

:מגן
 ไล่
[H4043](#)

ערה
 เปิด-เปลือก
[H6168](#)

וקרא
 และ-เมือง-ศิรั

ופירוש
 พร้อม-นหาร

אדם
 คน
[H0120](#)

ברוב
 พร้อม-รถ
[H7393](#)

אש
 แล่ง-ธนู
[H0827](#)

נשא
 ยก
[H5375](#)

ועלים
 และ-เอลาม

6

และเอลามได้หิบบแล่งธนู กับเหล่ารถม้าศึกของบรรดาพวบและนหารม้ากัทั้งหลาย และศิรัก็เผยไล่

:הרעה
 ที่-ปเสง
[H8179](#)

תוש
 มั่น-ตั้ง
[H7896](#)

תש
 ตั้ง
[H7896](#)

ופירוש
 [OM]

רוב
 และ-นหาร
[H7393](#)

אדם
 สรถ
[H4390](#)

ופירוש
 เต็ม-ไป-ด้วย
[H6010](#)

אדם
 ของ-เจ้า
[H4005](#)

וקרא
 และ-หุบเขา-ที่-ดี-ที่สุด
[H1961](#)

7

และต่อมาที่บรรดาหุบเขาที่ดีที่สุดของท่านจะเต็มไปด้วยรถม้าศึกกัทั้งหลาย และบรรดาอาหารม้าจะจัดแวนรวบไว้ที่ประตุมือง

אדם
 อารุ
[H5402](#)

אדם
 ไป-ที่
[H0413](#)

אדם
 นั้น
[H1931](#)

אדם
 ใน-วัน
[H3117](#)

אדם
 และ-เจ้า-มอ
[H5027](#)

אדם
 ยูดาห์
[H3063](#)

אדם
 สิ่ง-ที่-ปก-คลุม
[H4539](#)

אדם
 [OM]

אדם
 และ-พระองค-ทรง-เปิด-เผย
[H1540](#)

8

:היה
 แห่ง-ป่า

היה
 ใน-พระ-ตำหนัก

และพระองคทรงเอาสิ่งปิดบังของยูดาห์ไปเสี่ยแล้ว และในวันนั้นท่านได้มองที่เครื่องอารุแห่งบ้านของป่าไม้

אדם
 น้ำ
[H4325](#)

אדם
 [OM]

אדם
 และ-ท่าน-เก็บ-รวบรวม
[H6908](#)

אדם
 มี-มาก

אדם
 ว่า

אדם
 ท่าน-เห็น
[H7200](#)

אדם
 ดาวิด
[H1732](#)

אדם
 ของ-เมือง

אדם
 รอย-แตก
[H1233](#)

אדם
 และ-เจ้า
[H0853](#)

9

:היה
 ล่าง
[H8481](#)

היה
 จาก-สระ
[H1295](#)

ท่านกัทั้งหลายได้เห็นบรรดาช่องโหว่แห่งนครของดาวิดด้วยว่า ช่องโหว่เหล่านั้นมีอยู่หลายแห่ง และท่านกัทั้งหลายได้เก็บรวบรวมน้ำเหล่านั้นแห่งบ่อล่างไว้

:היה
 กำแพง-เมือง
[H2346](#)

אדם
 เพื่อ-เสริม
[H1219](#)

אדם
 บ้าน-เรือน

אדם
 และ-ท่าน-รื้อ-ทำลาย
[H5422](#)

אדם
 ท่าน-นับ

אדם
 ของ-เยรูซาเลิม
[H3389](#)

אדם
 บ้าน-เรือน

אדם
 และ
[H0853](#)

10

และพวกท่านได้นับจำนวนบ้านแห่งกรุงเยรูซาเลิม และบ้านเหล่านั้นพวกท่านได้พิงลงเพื่อเสริมกำแพงเมือง

אדם
 แต่-ท่าน-ไม่-ได้
[H3808](#)

אדם
 เก่า
[H3465](#)

אדם
 จาก-สระ
[H1295](#)

אדם
 สำหรับ-น้ำ
[H4325](#)

אדם
 กำแพง-สอง-ชั้น
[H2346](#)

אדם
 ระหว่าง
[H0996](#)

אדם
 ท่าน-สร้าง

אדם
 และ-อ่าง-เก็บ-น้ำ
[H4724](#)

11

:היה
 เห็น
[H7200](#)

אדם
 ท่าน-ไม่-ได้
[H3808](#)

אדם
 จาก-กาล-ก่อน
[H7350](#)

אדם
 และ-ผู้-ที่-วาง-แผน-มัน
[H3335](#)

אדם
 ผู้-ที่-สร้าง

אדם
 [OM]

אדם
 มอง-ไป-ยัง
[H0413](#)

אדם
 มอง-ไป-ยัง
[H5027](#)

พวกท่านทำคูน้ำไว้ระหว่งกำแพงกัสองเพื่อรับน้ำของสระเก่าด้วย แต่พวกท่านมิได้มองดูที่ผู้สร้างของมัน และมีได้เอาใจใส่ผู้ที่ทรงวางแผนงานนี้ไว้มานานแล้ว

אדם
 และ-โขน-ศิรั
[H7144](#)

אדם
 และ-ไว้-ทุกข
[H4553](#)

אדם
 ให้-ร้องไห้
[H1065](#)

אדם
 นั้น
[H1931](#)

אדם
 ใน-วัน
[H3117](#)

אדם
 จอม-ทัพ

אדם
 [OM]

אדם
 พระยาห์เวห์
[H3069](#)

אדם
 และ-พระ-ผู้-เป็น-เจ้า
[H0136](#)

אדם
 และ-พระ-ผู้-เป็น-เจ้า
[H7121](#)

12

:היה
 ผ่า-กระสอบ
[H8242](#)

היה
 และ-คาด
[H2296](#)

และในวันนั้นองคพระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าจอมโยธาทรงเรียกให้ร้องไห้ และคร่ำครวญ และให้มีศิรัขไลัน และให้คาดตัวด้วยผ้ากระสอบ

תַּוְשָׁה וְכַשְׂמְנוֹת אֲכָל וְצִנּוֹן וְחֶמְדָּה וְכֶסֶד וְהַרְגָּה וְהַמְשָׁחָה וְשִׁשְׁרֵי וְהַחֲרָה 13
 และ-ดีม บัช-มโน อัก-ลัน ซัน และ-เซอด บัก-วั วา และ-ความ-สุข ความ-ยินดี แต่-ดู-เกิด
[H8354](#) [H1320](#) [H0398](#) [H6629](#) [H1241](#) [H2026](#) [H8057](#) [H8342](#) [H2009](#)

:תַּוְשָׁה וְכַשְׂמְנוֹת וְכֶסֶד וְהַרְגָּה וְהַמְשָׁחָה וְשִׁשְׁרֵי וְהַחֲרָה
 พวก-เรา-จะ-ตาย พรง-นี้ เพราะ และ-ดีม-เกิด กิน-เกิด เหล้า-อพุ่ง
[H4191](#) [H4279](#) [H8354](#) [H0398](#) [H3196](#)

และดูเกิด มีความชื่นบานและความยินดี มีการฆ่าบรรดาวัตัวผู้ และการฆ่าแกะทั้งหลาย มีการกินเนื้อ และการดื่มน้ำอพุ่ง
 ปล่อยให้พวกเขา กินและดื่มเกิด เพราะว่าพรงนี้พวกเขาจะตาย

הָיָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע 14
 จะ-ไม่-ถูก นี้ ความ-ผิด-บาป แน่นอน จอม-กัฟ ของ-ข้า-พเจ้า ทรง-เปิด-เผย-ใน-หู และ-พระยาห์เวห์
[H2088](#) [H5771](#) [H3068](#) [H0241](#) [H1540](#)

פְּ :תַּוְשָׁה וְכַשְׂמְנוֹת וְכֶסֶד וְהַרְגָּה וְהַמְשָׁחָה וְשִׁשְׁרֵי וְהַחֲרָה
 [para] จอม-กัฟ [OM] พระยาห์เวห์ พระ-ผู้-เป็น-เจ้า พวก-ท่าน-จะ-ตาย จน-กว่า โส้-ให้-พวก-ท่าน
[H3069](#) [H0136](#) [H0559](#) [H4191](#) [H5704](#)

และได้ทรงสำแดงในหูของข้าพเจ้าโดยทางพระเยโฮวาห์จอมโยธาว่า ปล่อยให้เด็ย ความชั่วช้าอันนี้จะไม่ถูกชำระไปจากพวกเจ้า
 จนกว่าพวกเจ้าจะตาย องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าจอมโยธาตรัสดังนี้แหละ

-לְ עַל-הַהָרְגָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע 15
 คือ คน-นี้ ขุนนาง ยิง ยัง หา จง-ไป จอม-กัฟ-ว่า [OM] พระยาห์เวห์ ตรัส พระ-ผู้-เป็น-เจ้า
[H2088](#) [H5532](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3212](#) [H3069](#) [H0136](#) [H0559](#) [H3541](#)

:הַמְשָׁחָה וְשִׁשְׁרֵי וְהַחֲרָה וְכַשְׂמְנוֹת
 พระ-ราชวัง ดูแล ผู้-ที่ เซบมา
[H7644](#)

องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าจอมโยธาตรัสดังนี้ว่า ปล่อยให้เด็ย ข้าจงไปหาชายคนนี้นี้ คือไปยังเซบมาห์ ผู้ซึ่งดูและราชสำนัก และจงกล่าวว่า

קָרָא וְהָיָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע 16
 อุโมงค์ ที่-นี้ สำหรับ-ตัว-เจ้า เจ้า-สกด ที่ ที่-นี้ ของ-เจ้า และ-ใคร ที่-นี้ เจ้า-ทำ อะ-ไร
[H6913](#) [H6311](#) [H2672](#) [H6311](#) [H4310](#) [H6311](#) [H4100](#)

:לְ הָיָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע
 เอง สำหรับ-ตัว-เขา ที่-พนัก-อาศัย หิน-พา สลัก-ไว้-ใน อุโมงค์-ของ-เขา สกด-บน-ที่-สูง
[H4908](#) [H5553](#) [H2710](#) [H6913](#) [H4791](#) [H2672](#)

เจ้ามีอะไรบ้างที่นี้ และเจ้ามีใครอยู่ที่นี้ ที่เจ้าได้สกดอุโมงค์ฝังศพเพื่อตัวเจ้าเองที่นี้ เหมือนคนที่สกดอุโมงค์ฝังศพเพื่อตัวเองบนที่สูง
 และที่สลักที่อยู่อาศัยสำหรับตนเองในศิลาก้อนหนึ่ง

:הַמְשָׁחָה וְשִׁשְׁרֵי וְהַחֲרָה וְכַשְׂמְנוֹת 17
 อย่าง-แน่นอน และ-ห่อ-เจ้า-ด้วย ผู้-ชาย อย่าง-แรง จะ-เหวี่ยง-เจ้า-ไป พระยาห์เวห์ ดูเกิด
[H1397](#) [H2925](#) [H2904](#) [H3068](#) [H2009](#)

ดูเกิด พระเยโฮวาห์จะทรงพาเจ้าออกไปด้วยการเป็นเชลยอันทรงฤทธิ์ และจะทรงปกคลุมเจ้าไว้อย่างแน่นอน

תַּבְּרָה וְהָיָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע 18
 กว้าง-ใหญ่ แผ่นดิน ไป-ยัง เหมือน-ลูก-บอล ด้วย-การ-หมุน-วน พระองค์-จะ-เหวี่ยง-เจ้า-ไป กลิ้ง
[H7342](#) [H0776](#) [H0413](#) [H6802](#) [H6801](#) [H6801](#)

בַּיָּת וְהָיָה וְלֹא-יָדָע וְהָיָה וְלֹא-יָדָע
 ของ-บ้าน ความ-อภัยศ แห้ง-เหี่ยว-ของ-เจ้า ราชรถ และ-ที่-นั้น เจ้า-จะ-ตาย ที่-นั้น สอง-ฝ่าย-มือ
[H7036](#) [H3519](#) [H4818](#) [H8033](#) [H4191](#) [H8033](#) [H3027](#)

:הַמְשָׁחָה וְשִׁשְׁרֵי וְהַחֲרָה
 นาย-ของ-เจ้า
[H0113](#)

แม้ทีเดียว พระองค์จะทรงคลั่งเจ้าอย่างรุนแรง และข้าวงเจ้าไปอย่างลูกบอลเข้าไปในแผ่นดินกว้าง เจ้าจะตายที่นั่น และที่นั่นบรรดาราถม้าศึกแห่งสง่าราศีของเจ้าจะเป็นความอัปยศแก่บ้านเจ้านายของเจ้า

: פְּרָצָה พระองค์-จะ-ทำลาย-เจ้า-ลง H2040	פְּרָצָה และ-จาก-ที่-ยืน-อยู่-ของ-เจ้า H4612	פְּרָצָה จาก-ตำแหน่ง-ของ-เจ้า H4673	פְּרָצָה และ-เรา-จะ-ผลัก-เจ้า-ออก H1920	19
---	--	---	---	----

และเราจะผลักเจ้าออกไปจากตำแหน่งของเจ้า และจากหน้าที่ของเจ้า พระองค์จะดึงเจ้าลงมา

: יְהוָה อิสคียาห์ H2518	בֶּן บุตร-ของ H0471	לְאֵלִים คือ-เอเสียาติม H0471	לְעֵבָד ผู้-รับ-ใช้-ของ-เรา H5650	יְהוָה เรา-จะ-เรียก H7121	הַ นั้น H1931	בְּ ใน-วัน H3117	יְהוָה และ-จะ-เป็น H1961	20
--	---	---	---	---	---	--	--	----

และต่อมาในวันนั้น เราจะเรียกผู้รับใช้ของเรา คือเอเสียาติม บุตรชายของอิสคียาห์

יְהוָה เรา-จะ-มัด-ให้-แน่น-แก่-เขา H2388	יְהוָה และ-เข็ม-ขัด-ของ-เจ้า H0073	יְהוָה เสื้อ-คลุม-ของ-เจ้า H3801	יְהוָה และ-เรา-จะ-สวม-ให้-เขา H3847	21				
יְהוָה ใน-เยรูซาเล็ม H3389	לְ แก่-ผู้-อยู่-อาศัย H3427	לְ บิดา H0001	יְהוָה และ-เขา-จะ-เป็น H1961	בְּ ใน-มือ-ของ-เขา H3027	יְהוָה เรา-จะ-มอบ H5414	יְהוָה และ-อำนาจ-ของ-เจ้า H4475	יְהוָה ยูดาห์ H3063	יְהוָה และ-แก่-ตระกูล H3063

และเราจะสวมเสื้อของเจ้าให้เขา และจะเสริมกำลังให้เขาด้วยผ้าคาดเอวของเจ้า และเราจะมอบอำนาจปกครองของเจ้าไว้ในมือของเขา และเขาจะเป็นบิดาคนหนึ่งแก่ชาวกรุงเยรูซาเล็มและแก่วงศ์วานของยูดาห์

יְהוָה ปิด H5462	יְהוָה จะ-ไม่-มี-ผู้ H0369	יְהוָה เมื่อ-เขา-เปิด H7926	יְהוָה บ่า-ของ-เขา H7926	יְהוָה บน H1732	יְהוָה ดาวัด H1732	יְהוָה แห่ง-บ้าน H4668	יְהוָה กฤษฎา H4668	יְהוָה และ-เรา-จะ-วาง H5414	22
						יְהוָה เปิด H0369	יְהוָה จะ-ไม่-มี-ผู้ H0369	יְהוָה และ-เมื่อ-เขา-ปิด H5462	

และลูกกฤษฎาของวังดาวัดเราจะวางไว้บนบ่าของเขา ดังนั้นเขาจะเปิดและจะไม่มีผู้ใดปิด และเขาจะปิดและจะไม่มีผู้ใดเปิด

יְהוָה แก่-ตระกูล H3519	יְהוָה แห่ง-เกียรติ H3678	יְהוָה บัลลังก์ H1961	יְהוָה และ-เขา-จะ-เป็น H0539	יְהוָה มั่นคง H4725	יְהוָה ใน-ที่ H3489	יְהוָה เขา-เหมือน-หูด H8628	יְהוָה และ-เรา-จะ-ตอก H0001	23
						יְהוָה บิดา-ของ-เขา H0001		

และเราจะตอกเขาแน่นไว้เหมือนหูดในสถานที่ที่มั่นคง และเขาจะเป็นดังบัลลังก์อันเปี่ยมสง่าราศีแก่วงศ์วานบิดาของเขา

יְהוָה ทุก H3605	יְהוָה และ-หน่อไม้ H6849	יְהוָה ลูก-หลาน H6631	יְהוָה บิดา-ของ-เขา H0001	יְהוָה ของ-บ้าน H3519	יְהוָה เกียรติ H3605	יְהוָה ทุก H3605	יְהוָה บน-เขา H8518	יְהוָה และ-พวก-เขา-จะ-แขวน H8518	24
		יְהוָה ห้อย H3627	יְהוָה ขวด H3605	יְהוָה ภาชนะ H5704	יְהוָה จน-ถึง-ทุก H0101	יְהוָה อย่าง H3627	יְהוָה จาก-ภาชนะ H3627	יְהוָה เส็ก H3627	

และเขาก็ทั้งหลายจะแขวนสง่าราศีทั้งสิ้นของวงศ์วานบิดาของเขาไว้บนตัวเขา ลูกหลานและผู้สืบเชื้อสาย คือภาชนะทั้งหมดที่จัดได้ปริมาณน้อย ตั้งแต่ภาชนะถ้วยไปจนถึงภาชนะขวดทั้งสิ้น

מִן	בְּמִקְוֵה	הַמְּקַדְּשׁ	הַמִּזְבֵּחַ	שָׂמַח	צָבָא	יְהוָה	עָנָה	הַהִיא	בַּיּוֹם
มันคง	ใน-ที่	ที่-ตอก	หยุด	จะ-ถูก-ถอน-ออก	จอม-ทัพ	พระยาห์เวห์	พระ-ดำรัส-ของ	นั้น	ใน-วัน
H0539	H4725	H8628	H3489	H4185		H3068	H5002	H1931	H3117

בָּרַךְ	יְהוָה	כִּי	עָלָה	אֲשֶׁר	הַמַּשָּׁא	וַתֵּצֵא	הַנְּזִלָּה	הַמַּעֲרָב
ทรง-ตรัส	พระยาห์เวห์	เพราะ	อยู่-บน-มัน	ที่	ภาระ	และ-ถูก-ตัด-ออก	และ-ตก-ลง	และ-ถูก-ตัด-ออก
H1696	H3068					H3772	H5307	H1438

ס
[section]

ในวันนั้น พระเยโฮวาห์จอมโยธาตรัสว่า หยุดที่ปีกแผ่นอยู่ในสถานที่ที่มันคงนั้นจะถูกถอนออก และจะถูกโค่นลง และร่วงลงมา และภาระที่เคี่ยอยู่บนนั้นจะถูกตัดออก เพราะพระเยโฮวาห์ได้ตรัสไว้แล้ว